

Az Elsőfokú Bíróság elnökének 2006. október 26-i végzése – European Association of Im- and Exporters of Birds and live Animals és társai kontra Bizottság

(T-209/06 R. sz. ügy)

(„Ideiglenes intézkedés – Ideiglenes intézkedések meghozatala iránti kérelem és végrehajtás felfüggesztése iránti kérelem – Elfogadhatóság – Sürgősség – Sürgősség hiánya”)

(2006/C 326/127)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperesek: European Association of Im- and Exporters of Birds and live Animals és társai (West Maas en Waal, Hollandia), Vereniging van Im- en Exporteurs van Vogels en Hobbydieren (West Maas en Waal), Plomps Vogelhandel (Woerden, Hollandia), és Borgstein Birds & Zoofood Trading (West Maas en Waal) (képviselő: J. Wouters ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Erlbacher és M. van Heezik meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A nagy patogenitású madárinfluenzával kapcsolatos egyes védekezési intézkedések és bizonyos élő madarak Közösségbe való behozatala tekintetében a 2005/759/EK és 2005/760/EK határozatok módosításáról szóló, 2006. július 25-i 2006/522/EK bizottsági határozat (HL L 205., 28. o.) végrehajtásának felfüggesztése iránti kérelem, és minden további szükséges ideiglenes intézkedés meghozatala iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság az ideiglenes intézkedés iránti kérelmet elutasítja.
- 2) A költségekről jelenleg nem határoz.

2006. október 25-én benyújtott kereset – Leclercq kontra Bizottság

(T-299/06. sz. ügy)

(2006/C 326/128)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Sylvie Leclercq (képviselők: S. Rodrigues és C. Bernard-Glanz ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg a jelen kereset elfogadhatóságát;
- semmisítse meg a Bizottság 2006. július 27-i határozatát, mivel abban megtagadja a felperes számára a kért bizottsági dokumentumokhoz való hozzáférést;
- kötelezze az alperest a költségek viselésére;
- kötelezze az alperest a szerződésen kívüli felelőssége alapján, hogy fizessen a felperes részére a vitatott határozat keltétől kezdődően napi 50 eurót.

Jogaapok és fontosabb érvek

A felperes jelen keresetben kéri a Bizottság főtitkára által 2006. július 27-én elfogadott határozat megsemmisítését, amelyben elutasította a felperes azon megerősítő kérelmét, amely a Bizottság alkalmazottaira vonatkozó adatokat tartalmazó adatbázisok kivonatához való hozzáférésre irányult. A Bizottság által felhozott elutasítási indokok szerint a kérelem meghaladta a 1049/2001 rendelet⁽¹⁾ alkalmazási körét, mivel a jelen esetben nem olyan kérelemről volt szó, amely az említett rendelet értelmében vett, az intézmény birtokában lévő, létező dokumentumhoz való hozzáférésre irányult.

Keresete alátámasztására a felperes két jogalapra hivatkozik. Az első jogalap a 1049/2001 rendelet 3. cikke a) pontjának megsértésén alapul, mivel a megtámadott határozatban a Bizottság az adatbázist kizárja a dokumentum fogalmából. A felperes azt állítja, hogy a Bizottság nyilvánvaló értékelési hibát követett el a rendeletben nem szereplő kizárással, ami ellentétes azzal a tág értelmezéssel, amelyet megítélése szerint a dokumentum 1049/2001 rendelet szerinti fogalma megkövetel.

A második jogalap a 1049/2001 rendelet 4. cikkének és az indoklási kötelezettségnek a megsértésén alapul, mivel a Bizottság nem jelölte meg a megtámadott határozatban, hogy mennyiben sért közérdeket vagy magánérdeket a kért dokumentum hozzáférhetővé tétele abból a szempontból, hogy azt meg lehessen tagadni a rendelet 4. cikkében előírt kivételek alapján.

A felperes azt állítja, hogy a Bizottság állítólagos jogellenes magatartása, mivel ellentétes a 1049/2001 rendelettel, alkalmas lehet arra, hogy az EK 288. cikk második bekezdése alapján kiváltsa a Bizottság szerződésen kívüli felelősségét. A felperes tehát azon vagyoni és nem vagyoni kárának megtérítését kéri, amelyet a Bizottság e magatartásával okozott.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréséről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű kiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.).